



Ficha de datos de seguridad  
de acuerdo con la directiva  
2006/1907/CEE  
(2006/1907/EC)

STONHARD

1. Identificación del preparado/Empresa

Descripción del Producto

Nombre: STONCLAD XP AMINE  
01825/A  
Fecha última revisión: 13/06/2011  
Reemplaza: 13/06/2011

Identificación de la empresa

Importador: StonCor Europe  
9 Rue du Travail, 1400 Nivelles Belgium

Proveedor: Stonhard, Division of StonCor Group, Inc.  
1000 East Park Avenue  
Maple Shade, NJ 08052  
USA

Teléfono de Emergencia: +1 856 7797500 (US)

Regulatory/Technical Information:  
32-67-493-710 Nivelles, Belgium  
31-165-585-200 Roosendaal, Netherlands  
3902-253-751 Cologno Monzese, Italy

24 Hour Emergency Phone: CHEMTREC +1 703 5273887 (Outside US)

2. Identificación de los riesgos del preparado

Riesgos del preparado

R21/22 Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.  
R34 Provoca quemaduras.  
R37 Irrita las vías respiratorias.  
R43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.  
R51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.  
R62 Posible riesgo de perjudicar la fertilidad.  
R63 Posible riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.

3. Composición/Información sobre los componentes

Composición química

Descripción:

Substancias que presentan un riesgo:

CAS-No.	EC No.	Denomine según EC	%	Símbolos	Frases R
111-40-0	203-865-4	1,5-diamino-3-azopentano (dietilentriamina)	25-50	C	R21/22-34-43
80-05-7	201-245-8	bisfenol A; 4,4'-isopropilidendifenol	10-25	Xn	R37-41-43-62
140-31-8	205-411-0	2-piperazin-1-iletilamina	10-25	C	R21/22-34-43-52/53
25154-52-3	246-672-0	nonilfenol	2.5-10	C, N	R22-34-50/53-62-63
112-24-3	203-950-6	3,6-diazaoctano-1,8-diamina; trietilentetramina ;1,8-diamino-3,6-diaza-octano	2.5-10	C	R21-34-43-52/53

Información adicional: Los textos de las frases R arriba indicadas (si las hay) están descritos en la sección 16.

4. Primeros auxilios

**General Advice:** Nocivo en contacto con la piel y por ingestión. Provoca quemaduras graves. Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático. Irrita los ojos y las vías respiratorias.

**Inhalación:** Consultar a un médico después de una exposición importante. Salir al aire libre.

**Contacto con la piel:** Eliminar inmediatamente lavando con jabón y mucha agua desprendiéndose del calzado y de todas las ropas contaminadas. Utilícese un jabón neutro, si está disponible.

**Contacto con los ojos:** Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos. Retirar las lentillas.

**Ingestión:** Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. Limpiar suavemente o lavar la boca con agua. NO provocar vómitos.

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción recomendados: Bióxido de Carbono, Seque Sustancia Química, Espuma

**Por Razones de Seguridad NO usar:** Alcohol, soluciones con base alcohólica o cualquier otro producto que no esté en la lista.

**Con respecto a los Riesgos específicos, los Productos por sí mismos o como resultado de descomposición (Incluyendo gases):** ninguna información

**Equipo de protección especial para los bomberos:** Chorro de agua de gran volumen Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, productos químicos secos o dióxido de carbono. En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

## 6. Medidas a tomar en caso de vertido accidental

**Medidas del Personal de Seguridad/Medidas medioambientales/Métodos de Limpieza/Contenido:** Utilícese equipo de protección individual. Asegúrese una ventilación apropiada. Impedir nuevos escapes o derrames de forma segura. Contenga el derramamiento, empápelos con material absorbente incombustible, (e.g. arena, tierra, tierra de diatomáceas, vermiculita) y transféralo a un contenedor para su disposición según las regulaciones locales/nacionales (véase la sección 13). Evite que el producto penetre en el alcantarillado. Evite que el material contamine el agua del subsuelo.

**Further Instructions:** Por favor revisar los requerimientos de eliminación de U.E. o los requerimientos de eliminación específicos del país para este material.

## 7. Manipulación Y Almacenamiento

### Manipulación

**Advertencia para la manipulación segura:** No respirar vapores o niebla de pulverización. Llevar equipo de protección individual. Utilizar solamente en áreas provistas de ventilación y extracción apropiadas.

**Medidas técnicas:** Fuentes directas de calor.

### Almacenamiento

**Advertencia para el almacenamiento seguro:** Almacenar entre 5 y 25 °C en un lugar seco y bien ventilado, lejos de fuentes de calor, ignición y luz directa del sol. Almacenar en envase original. Mantenerlo encerrado en una zona únicamente accesible por las personas autorizadas o calificadas.

## 8. Controles de exposición/protección personal

**Otras informaciones para el Planning de Instalación técnica.** Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

### Ingredientes con Límites de Exposición ocupacional (UE)

Denomine	%	LTEL ppm	STEL ppm	STEL mg/m3	LTEL mg/m3	OEL Note	Company TLV
1,5-diamino-3-azopentano (dietilentriamina)	25-50						1.0 PPM
bisfenol A; 4,4'-isopropilidendifenol	10-25						
2-piperazin-1-iletilamina	10-25						
nonilfenol	2.5-10						
3,6-diazaoctano-1,8-diamina; trietilentetramina ;1,8-diamino-3,6-diazaoctano	2.5-10						

### Otros consejos:

Referente a los límites de exposición regulada de obligado cumplimiento para la plantilla en cada país. Algunos componentes pueden no estar clasificados por los límites de la UE considerados como sustancias peligrosas y preparados regulados. La empresa publica los límites de exposición listados abajo son por referencia solo, basados en ACGIH Threshold limit Values (TLV) o U.S. OSHA Permissible Exposure Limits (PEL).

## 9. Propiedades físicas Y químicas

**Apariencia:** CLARO / INCOLORO **Estado físico:** Líquido  
**Olor:** AMÓNICO

### Propiedad importante para la seguridad

**Valores PH:** ALKALINE **Media punto fundición:**  
**Rango ebullición:** N.D. -  
**Punto de inflamación, °C:** 228F / 109C

**Límite inferior de explosión, vol%:** NO SE HA DETERMINADO **Límite superior de explosión, vol%:** NO SE HA DETERMINADO  
**mmHG, Presión de vapor:** 7.8 mmHg @ 21C **Sec DIN4**  
**Viscosidad :** 400 CPS  
**Hidrosolubilidad:** INSOLUBLE (<0,1%)  
**VOC Content:** 40

### Test Separación disolventes:

Solido:

## 10. Estabilidad Y Reactividad

**Estabilidad:** Estable en condiciones normales.

**Condiciones a evitar:** Fuentes directas de calor.

**Polimerización peligrosa:** Una polimerización peligrosa puede ocurrir.

**Materias a evitar:** Agentes oxidantes fuertes

**Productos de descomposición peligrosos:** Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), monóxido de carbono (CO), óxidos de nitrógeno (Nox), humo denso negro.

**Notas:** Productos de descomposición peligrosos formados en condiciones de incendio.

## 11. Información toxicológica

**Producto LD50:** ninguna información

**Producto LC50:** ninguna información

### Denomine según EC

1,5-diamino-3-azopentano (dietilentriamina)

bisfenol A; 4,4'-isopropilidendifenol

2-piperazin-1-iletilamina

nonilfenol

3,6-diazaoctano-1,8-diamina; trietilentetramina ;1,8-diamino-3,6-

diaza-octano

### CAS-No.

111-40-0

80-05-7

140-31-8

25154-52-3

112-24-3

### LD50

1080 mg/kg, oral, rat

11.4 g/kg, oral, rat

2140 mg/kg, oral, rat

1620mg/kg oral 2140 mg/kg skin

2500 mg/kg rat, oral, 805 mg/kg

dermal

### LC50

>10 mg/L / 1 hour, inh, rat

## 12. Información ecológica

**Información de eliminación:** ninguna información

**Comportamiento en ambiente:** ninguna información

**Efectos ecotóxicos:** ninguna información

### Otras informaciones ecológicas:

Contenidos con acuerdo a EEC directivas 76/464/EWG el seguimiento de sustancias de agua peligrasa en cantidades > 1%

140-31-8

2-piperazin-1-iletilamina

25154-52-3

nonilfenol

112-24-3

3,6-diazaoctano-1,8-diamina; trietilentetramina ;1,8-diamino-3,6-diaza-octano

## 13. Consideraciones sobre la eliminación

**Recomendación:** Si no se puede reciclar, elimínese conforme a la normativa local. Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.

**Codigo Europeo de residuos:** 080111

## 14. Información relativa al transporte

### Transporte por carretera

**ADR/RID Clase:**

8

**No UN:**

UN2735

**Grupo embalaje:**

III

**Nombre adecuado a embarcaciones:**

POLYAMINES, LIQUID, CORROSIVE, n.o.s.

**Nombre técnico:**

(CONTAINS DIETHYLENETRIAMINE, AMINOETHYLPIPERAZINE)

**Riesgo subsidiario embarcaciones:**

### Transporte por mar

**IMDG/GGVSee Clase:**

8

**EmS-No.:**

F-A, S-B

**Grupo embalaje:**

III

**Nombre adecuado a embarcaciones:**

POLYAMINES, LIQUID, CORROSIVE, n.o.s.

**Nombre técnico:**

(CONTAINS DIETHYLENETRIAMINE, AMINOETHYLPIPERAZINE)

**Riesgo subsidiario embarcaciones:**

**Riesgo ambiental embarcaciones:**

**No UN:**

UN2735

**Página nº:**

131

### Transporte aéreo

**ICAO/IATA Clase:**

8

**Grupo embalaje:**

III

**Nombre adecuado a embarcaciones:**

POLYAMINES, LIQUID, CORROSIVE, n.o.s.

**Nombre técnico:**

(CONTAINS DIETHYLENETRIAMINE, AMINOETHYLPIPERAZINE)

**Riesgo subsidiario embarcaciones:**

**No UN:**

UN2735

## 15. Información reglamentaria

### Clasificación

### Símbolos de peligro



Nocivo, Corrosivo, Peligroso para el medio ambiente, Sensibilizante

### Contiene:

1,5-diamino-3-azopentano (dietilentriamina)

fenol A; 4,4'-isopropilidendifenol  
2-piperazin-1-iletilamina  
nonilfenol  
3,6-diazaoctano-1,8-diamina; trietilentetramina ;1,8-diamino-3,6-diaza-octano

## Frases R

R21/22 Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.  
R34 Provoca quemaduras.  
R37 Irrita las vías respiratorias.  
R43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.  
R51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.  
R62 Posible riesgo de perjudicar la fertilidad.  
R63 Posible riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.

## Frases S

S1 Consérvese bajo llave.  
S22 No respirar el polvo.  
S23 No respirar los vapores/aerosoles.  
S24/25 Evítese el contacto con los ojos y la piel.  
S26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.  
S36/37/39 Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.  
S45 En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstrese la etiqueta).  
S46 En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstrese la etiqueta o el envase.  
S51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.  
S61 Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

## Otras clasificaciones o preparaciones específicas

ninguna información

## 16. Otras informaciones

### Información adicional : Los textos de las frases R arriba indicadas (si las hay) en la sección 2

R21 Nocivo en contacto con la piel.  
R21/22 Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.  
R22 Nocivo por ingestión.  
R34 Provoca quemaduras.  
R37 Irrita las vías respiratorias.  
R41 Riesgo de lesiones oculares graves.  
R43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.  
R50/53 Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.G1109  
R52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.  
R62 Posible riesgo de perjudicar la fertilidad.  
R63 Posible riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.

### Lista de referencias

Esta Ficha de Datos de Seguridad se recopiló con los datos y la información de las siguientes fuentes:  
La Base de Datos Reguladora de Ariel proporcionada por la Corporación 3E en Copenhague, Dinamarca  
El Sistema Europeo de Información de Sustancias Químicas (ESIS), proporcionados por el Centro Común de Investigaciones de la Comisión Europea en Ispra (Italia)  
Anexo VI de la Directiva 67/548/CEE del Consejo de la UE  
Directiva 67/548/CEE del Consejo - Anexo I ó la Directiva 1999/45/CE del Consejo de la UE  
Decisión 2000/532/CE del Consejo de la UE y de su anexo titulado "Lista de Residuos".

Ficha de Datos de Seguridad producida por: Bowers, Lee - [ehs@stoncor.com](mailto:ehs@stoncor.com)

La información de esta hoja corresponde a nuestro presente conocimiento. No está especificado y no tiene propiedades de garantía específica. La información es intencionada y proviene de guías generales de salud y seguridad basada en nuestro conocimiento de manipulación, almacenaje y uso del producto. No es aplicable por inusual o usos no estándar del producto o donde las instrucciones y recomendaciones no seas seguidas.